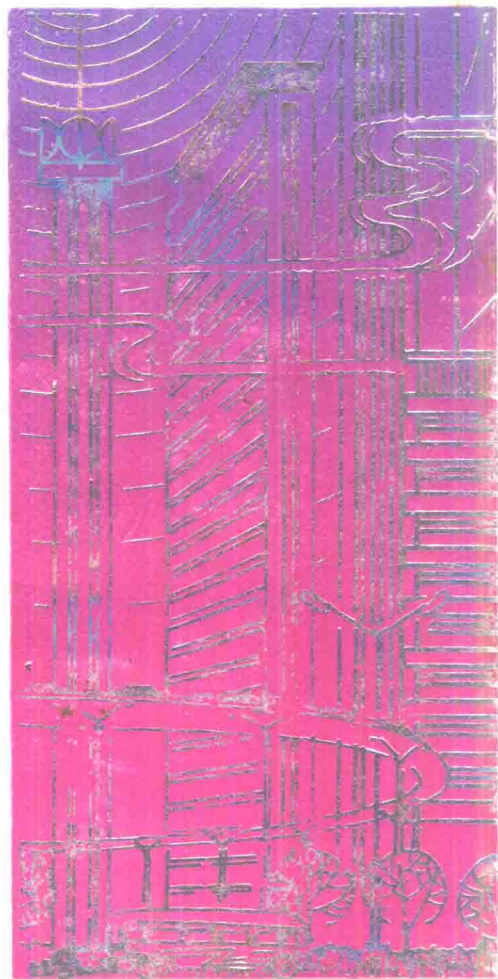




# 中国当代纪游文学英华

ZHONGGUO DANGDAI JIYOU WENXUE YINGHUA

纪游



# 中国当代纪游文学英华

武鹰 任民 兆铭

山东友谊书社

1987年·济南

**中国当代纪游文学英华**

武鹰 任民 兆铭

\*

山东友谊书社出版

(济南经九路胜利大街)

山东省新华书店发行 山东新华印刷厂德州厂印刷

\*

850×1168毫米32开本 10.5印张 230千字

1987年8月第1版 1987年8月第1次印刷

印数 1—1,527

ISBN 7—80551—026—1/I·2

统一书号:10511·2 定价 2.20元

## 前 言

纪游文学是我国传统的重要文体之一，历代文人墨客，周游祖国的名山大川，饱览祖国的名胜古迹，秀丽景色，“登山则情满于山，观海则意溢于海”（刘勰语），写下了卷帙浩繁的名篇佳什，汇成了一座璀璨的艺术宝库。

纪游文学源远流长，奔腾不息，当它流到人民共和国诞生以后的光辉年代，当它奔越于中国人民建设四个现代化的新的历史时期，更见其波澜壮阔，气象万千。使当代纪游文学出现了一个前所未有的繁荣、兴盛的时代。

当代纪游文学的发展有其鲜明的时代特色。

第一，纪游文学是以山川景色、风土人情为描写的客观对象的，客体的变化促使旅游文学的变化。人民共和国诞生以后，祖国山河一改国民党统治时期的凋蔽状况，“旧貌换新颜”，呈现出一派生机勃勃的景象。这必然激发旅游文学作者爱国主义的感情，热爱中国共产党、热爱社会主义制度的感情，将这种感情浸透在对于山川胜景的出色描绘之中。我们可以说，精心地描绘、吟诵祖国山河同热爱社会主义祖国的感情融汇在一起，是当代纪游文学最重要的特色。

第二，人民共和国诞生以后，我国旅游事业迅猛发展，特别是在新的历史时期，实行对外开放、对内搞活的政策，使我国旅游事业得到了前所未有的大发展，已成为举世瞩目的重要

第三产业之一，成为国民经济的重要组成部分。旅游事业地位的提高，使纪游文学的地位也相应提高了。作为一种具有独特性的文体，已经逐渐从散文这个总体概念中脱离出来，成为独立的文体。而与此相适应，一支以从事纪游文学创作为主的作者队伍开始成长、建立起来。

第三，随着旅游事业的发展，不仅原有的旅游区得到了整修、恢复、发展，而且开拓着更多的新的旅游区。国内外旅游者的关注点已不仅仅限于沿海地区的著名城市和山川秀色，而且开始注视内陆地区的高山、大川、荒漠、草原；人们不仅为巧夺天工的人工景观所吸引，从中得到妙趣，而且更向往天然浑成的自然景观，从中领略到野味。与此相适应，旅游文学作者的视野开阔了，他们的足迹范围更广了。因而，他们笔下所涉及的范围大大地扩展了。

斑斓多彩、浩如烟海的当代纪游文学，为我们采撷其中的精英，汇集成册，提供了丰富的可供选择的天地。但是，也给我们带来了不少困难。因为，卷帙浩繁的旅游文学作品使我们无从下手，而又不象古代、现代纪游文学那样，有众多的选本可供借鉴。因此，我们只有按照自己的价值观、审美观从当代纪游文学的百花园中去选择，这就难免有主观性，片面性，甚至至于有挂一漏万之嫌。为了避免、减少这种主观性、片面性，我们做了一些努力，我们尽量吸取已有的当代纪游文学选本的成果，同时，又广泛涉猎文学期刊，从中加以筛选，以求把那些当代纪游文学的好作品，收到我们所编选的这个集子中来。

我们在编选这个集子时，注意到了题材的广泛性。从作者所描绘的客体看，我们选择了不少描绘著名的为人们所熟知的

旅游胜地的作品。如郭沫若的《访沈园》、叶圣陶的《游了三个湖》、沈从文的《春游颐和园》、方纪的《桂林山水》、李健吾的《雨中登泰山》、菡子的《黄山小记》、钦文的《鉴湖风景如画》、陆文夫的《苏州漫步》、宗璞的《西湖漫笔》等。而更多地选择了那些描绘鲜为人知的、新的旅游胜地的作品。如《青海记趣》、《澜沧江边的蝴蝶会》、《戈壁滩的向往》、《天山景物记》、《横断山脉纪行》、《珠穆朗玛峰的夏日奇景》、《青海湖，梦幻般的湖》、《九寨沟看水》、《扎龙观鹤》、《天涯》等。对人们所熟知的风景点的描绘。写出了新的意境，新的意念，给人以新的启迪；对鲜为人知的、新开辟的旅游区的描绘，则写出了奇特，给人以美的感受。

我们编选这个集子时，注意到了纪游文学的作者构成。收到这个选本中的作者，有著名的文学大师郭沫若、茅盾、巴金、叶圣陶等；有当代著名的散文大家沈从文、杨朔、吴伯箫、钦文、碧野、秦牧、李健吾、周瘦鹃、方纪、菡子等；有当代著名作家、诗人臧克家、陆文夫、宗璞、峻青等；还有致力于书画创作、但有很深的文学造诣的丰子恺、黄苗子等。还有不少作者，是纪游文学队伍中的新秀。他们年富力强、精神充沛，那些描绘高山、大川、荒漠、草原的作品，大都出自他们之手。老作家们的作品，“豪华落尽见真淳”，观察景色，善于“佳处领其要”，于平淡中见神奇，质朴、深沉、老练。新作者的作品，给人以“文若春华，思若泉涌”之感，他们敢于历险又勇于攀登和开拓，“状难写之景如在目前”。从这些新作者的纪游文学作品中，我们感受到一种生机，从中看到了我国纪游文学的希望和未来。

当这本不成熟的《中国当代纪游文学英华》付梓之际，我们说了如上的话，目的在于让读者了解我们的编选意图，同时，也是为了诚恳地向广大读者求教。希望读者同志们提出宝贵意见，以便在修订时匡正。

编者

1987年4月2日

## 目 录

|              |           |
|--------------|-----------|
| 前 言          | (1)       |
| 访沈园          | 郭沫若 (1)   |
| 海南杂忆         | 茅 盾 (9)   |
| 忆个旧          | 巴 金 (17)  |
| 游了三个湖        | 叶圣陶 (28)  |
| 春游颐和园        | 沈从文 (38)  |
| 镜泊湖          | 臧克家 (49)  |
| 社稷坛抒情        | 秦 牧 (57)  |
| 香山红叶         | 杨 朔 (67)  |
| “天涯”         | 吴伯箫 (73)  |
| 庐山面目——庐山游记之一 | 丰子恺 (80)  |
| 澜沧江边的蝴蝶会     | 冯 牧 (87)  |
| 雄关赋          | 峻 青 (95)  |
| 雾里峨眉         | 吴祖光 (105) |
| 天山景物记        | 碧 野 (119) |
| 听雨听风入雁山      | 周瘦鹃 (130) |
| 桂林山水         | 方 纪 (137) |
| 戈壁滩的向往       | 刘 真 (149) |
| 鉴湖风景如画       | 钦 文 (155) |
| 黄山小记         | 葛 子 (159) |



|                 |     |       |
|-----------------|-----|-------|
| 雨中登泰山·····      | 李健吾 | (166) |
| 苏州漫步·····       | 陆文夫 | (175) |
| 西湖漫笔·····       | 宗璞  | (181) |
| 陶然亭·····        | 张恨水 | (188) |
| 瞻岩初步·····       | 许评  | (196) |
| 登峨眉·····        | 叶文玲 | (206) |
| 青海记趣·····       | 沈仁康 | (217) |
| 华山谈险·····       | 黄苗子 | (225) |
| 横断山脉纪行·····     | 关山  | (236) |
| 鼓浪屿游记·····      | 舟玉  | (242) |
| 西安碑林漫步·····     | 钟明善 | (248) |
| 奇特绮丽又一景·····    | 封云清 | (256) |
| 济南选胜·····       | 马公愚 | (261) |
| 壮哉·乐山大佛·····    | 何礼荪 | (268) |
| 扎龙观鹤·····       | 王晓廉 | (274) |
| 九寨沟看水·····      | 江漫  | (280) |
| 青海湖,梦幻般的湖·····  | 冯君莉 | (289) |
| 珠海特区野趣·····     | 杨彦  | (297) |
| 珠穆朗玛峰的夏日奇景····· | 王小白 | (305) |
| 避暑山庄纪胜·····     | 张羽新 | (309) |
| 雁荡风姿·····       | 梁保俊 | (320) |

## 访 沈 园

郭沫若

### 一

绍兴的沈园，是南宋诗人陆游写《钗头凤》的地方。当年著名的林园，其中一部分已经辟为“陆游纪念室”。

### 二

《钗头凤》的故事，是陆游生活中的悲剧。他在二十岁时曾经和他的表妹唐琬（蕙仙）结婚，伉俪甚笃。但不幸唐琬为陆母所不喜，二人被迫离析。

十余年后，唐琬已改嫁赵家，陆游也已另娶王氏。一日，陆游往游沈园，无心之间与唐琬及其后夫赵士程相遇。陆既未忘前盟，唐亦心念旧欢。唐劝其后夫遣家童送陆酒肴以致意。陆不胜悲痛，因题《钗头凤》一词于壁。其词云：

红酥手，黄縢酒，满城春色官墙柳。东风恶，欢情薄，一怀愁绪，几年离索。错，错，错。

春如旧，人空瘦，泪痕红浥鲛绡透。桃花落，闲池阁，山盟虽在，锦书难托。莫，莫，莫。

这词为唐琬所见，她还有和词，有“病魂常似秋千索”，

“怕人寻问，咽泪装欢，瞢，瞢，瞢”等语。和词韵调不甚谐，或许是好事者所托。但唐终抑郁成病，至于夭折。我想，她的早死，赵士程是不能没有责任的。

四十年后，陆游已经七十五岁了。曾重游沈园，更深沉地触动了他的隐痛。他又写了两首很哀惋的七绝，题目就叫《沈园》。

城上斜阳画角哀，沈园非复旧池台。伤心桥下春波绿，曾是惊鸿照影来。

梦断香消四十年，沈园柳老不吹绵。此身行作稽山土，犹吊遗踪一泫然。

这是《钗头凤》故事的全部，是很动人的一幕悲剧。

### 三

十月二十七日我到了绍兴，留宿了两夜。凡是应该参观的地方，大都去过了。二十九日，我要离开绍兴了。清早，争取时间，去访问了沈园。

在陆游生前已经是“非复旧池台”的沈园，今天更完全改变了面貌。我所看到的沈园是一片田圃。有一家旧了的平常院落，在左侧的门楣上挂着一个两尺多长的牌子，上面写着“陆游纪念室（沈园）”字样。

大门是开着的，我进去看了。里面似乎住着好几家人。只在不大的正中的厅堂上陈列着有关陆游的文物。有陆游雕像的拓本，有陆游著作的木板印本，有当年的沈园图，有近年在平江水库工地上发现的陆游第四子陆子坦夫妇的圹记，等等。我跑马观花地看了一遍，又连忙走出来了。

向导的同志告诉我：“在田圃中有一个葫芦形的小池和一

个大的方池是当年沈园的古物。”

我走到有些树木掩荫着的葫芦池边去看了一下，一池都是苔藻。池边有些高低不平的土堆，据说是当年的假山。大方池也远远望了一下，水量看来是丰富的，周围是稻田。

待我回转身时，一位中年妇女，看样子好像是中学教师，身材不高，手里拿着一本小书，向我走来。

她把书递给我，说：“我就是沈家的后人，这本书送给你。”

我接过书来看时，是齐治平著的《陆游》，中华书局出版。我连忙向她致谢。

她又自我介绍地说：“老母亲病了，我是从上海赶回来的。”

“令堂的病不严重吧？”我问了她。

“幸好，已经平复了。”

正在这样说着，斜对面从菜园地里又走来了一位青年，穿着黄色军装。赠书者为我介绍：“这是我的儿子，他是从南京赶回来的。”

我上前去和他握了手。想到同志们在招待处等我去吃早饭，吃了早饭便得赶快动身，因此我便匆匆忙忙地告了别。

这是我访问沈园时出乎意外的一段插话。

#### 四

这段插话似乎颇有诗意。但它横在我的心中，老是使我不安。我走得太匆忙了，忘记问清楚那母子两人的姓名和住址。

我接受了别人的礼物，没有东西也没有办法来回答，就好像欠了一笔债的一样。

《陆游》这个小册子，在我的旅行篋里放着，我偶尔取出翻阅，一想到《钗头凤》的故事便使我不能不联想到我所遭遇

的那段插话。我依照着《钗头凤》的调子，也酝酿了一首词来：

官城柳，今乌有，沈园蜕变怀诗叟。秋风袅，晨光好，满畦蔬菜，一池萍藻。草，草，草。

沈家后，人情厚，《陆游》一册蒙相授。来归宁，为亲病。病情何似？医疗有庆。幸，幸，幸。

的确，“满城春色宫墙柳”的景象是看不见了。但除“满畦蔬菜，一池萍藻”之外，我还看见了一些树木，特别是有两株新栽的杨柳。

陆游和唐琬是和封建社会搏斗过的人。他们的一生是悲剧，但他们是胜利者。封建社会在今天已经被和根推翻了，而他们的优美形象却永远活在人们的心里。

沈园变成了田圃，在今天看来，不是零落，而是蜕变。世界改造了，昨天的富室林园变成了今天的人民田圃。今天的“陆游纪念室”还只是细胞，明天的“陆游纪念室”会发展成为更美丽的池台——人民的池台。

陆游有知，如果他今天再到沈园来，他决不会伤心落泪，而是会引吭高歌的。他会看到桥下的“惊鸿照影”——那唐琬的影子，真象飞鸿一样，永远在高空飞翔。

## 《访沈园》赏析

作者郭沫若（1892—1978），原名开贞，字尚武，四川省

乐山县人。自幼就读书，尤爱文学。1913年岁末，他怀着“报国济民”的宏愿，东渡日本留学，1918年升入九州帝国大学医学部学习。在留学期间，他接触过泰戈尔、雪莱、莎士比亚、海涅、歌德、惠特曼、席勒等人的作品，受过泛神论的影响。五四运动前后，他积极投身于反帝反封建的新文化运动。1921年他与成仿吾、郁达夫等发起组织的创造社成立，同年他的第一部表现五四时代精神的新诗集《女神》出版。1923年，在日本九州帝国大学毕业后回到上海，积极从事新文学活动，其诗集《星空》于是年出版。1926年参加北伐战争，任国民革命军总政治部副主任。1927年参加南昌起义，于是年8月加入中国共产党。1928年2月携眷东渡日本，在旅居日本的十年间，主要从事中国古代史和古文字学的研究。1937年抗日战争爆发后，他只身回到祖国，参加抗日救亡运动，并主办《救亡日报》，曾出任国民政府军委政治部第三厅厅长，后第三厅撤销，改任文化工作委员会主任。在环境艰险、困难重重的情况下，他组织、团结进步文化人士，坚持抗日和民主斗争，积极开展抗日救亡运动，并创作了《屈原》等历史剧和大量的诗歌、杂文等作品。抗战胜利后，他坚定地站在党和人民一边，投入反内战、反蒋介石独裁统治的斗争。此期间他出版了《螭蟾集》、《地下的笑声》、《天地玄黄》等作品。1949年7月，在全国第一届文学艺术工作者代表大会上，他被选为全国文学艺术界联合会主席。中华人民共和国成立后，他在党中央的领导下，积极从事社会主义科学文化事业，并担任重要领导工作，与此同时，始终坚持著述。1957年起，人民文学出版社陆续出版《沫若文集》20卷本。1982年起，人民文学出版社出版《郭沫若全集》。

《访沈园》写于1962年，是郭沫若游览沈园后写的一篇纪游散文。要透彻明白郭沫若在这篇纪游散文中所记述的事实和他抒发的情感，有必要对沈园有个概略的了解。沈园在浙江省绍兴市内，是南宋时期的当地名园，最初是沈姓旧业，现只存一角。园中当年旧物尚有葫芦池、石板小桥、池边假山和水井等，原来的亭阁画廊，今已不存。南宋诗人陆游初婚唐琬，两人情投意合，相爱至深，但陆游的母亲极不喜欢唐琬，被迫无奈，两人终于离异。后来陆游另娶，唐琬嫁给赵士程。绍兴二十五年（1155年），陆游游览沈园，恰巧唐琬与丈夫赵士程也在沈园游玩，陆游与唐琬相见，触景伤怀，感慨万端，于是他在园壁上题《钗头凤》词一阙云：“红酥手，黄滕酒，满城春色宫墙柳。东风恶，欢情薄，一怀愁绪，几年离索。错，错，错！春如旧，人空瘦，泪痕红浥鲛绡透。桃花落，闲池阁，山盟虽在，锦书难托。莫，莫，莫！”表达了他的痛苦之情。唐琬见后，和作一阙，有“病魂常似秋千索”，“怕人寻问，咽泪装欢，瞒，瞒，瞒！”等语。陆游与唐琬在沈园邂逅之后，唐琬悒郁成疾，不久去世。庆云五年（1199年），75岁的陆游又重游沈园，写了追念往事的《沈园》（二首）诗。其一：“城上斜阳画角哀，沈园非复旧池台。伤心桥下春波绿，曾是惊鸿照影来！”其二：“梦断香消四十年，沈园柳老不吹绵。此身行作稽山土，犹吊遗踪一泫然！”表达了他的深挚的哀惋之情。

郭沫若在《忆沈园》中，不惜笔墨和篇幅，记述了《钗头凤》故事的全部。他游览沈园，想到南宋诗人陆游与唐琬的爱情悲剧，及在沈园中发生的《钗头凤》的故事，是极其自然而又合情理的事情。

从所记述的内容看，纪游文可分写景和抒情相结合、写景和说理相结合、写景和介绍科学知识相结合、写景和咏史相结合等几种类型。《访沈园》是属于写景和咏史相结合这一类型的纪游文。这一类型的纪游文，将景和史融为一体，即是很自然、精巧地把描写景物和抒写古事古人密切结合在一起，写出了所谓“地杰，人灵”，使读者在领略美好的景物中，感到祖国山川之美，激发爱国感情，在了解史实中，想古事古人，“发思古之幽情”，并丰富历史知识。《访沈园》确实起到了这一作用。

郭沫若在《访沈园》中，既写了沈园昔日旧物：葫芦形的小池和一个大的方池，以及当年的假山，又写了陆游生前已“非复旧池台”的沈园今日面貌：昨天的富室林园变成了今天的人民田圃，一家平常旧了的院落成了“陆游纪念室”。之所以设立“陆游纪念室”，即因《钗头凤》的故事之故，表示今人对诗人陆游的纪念和敬仰。另外，他还写了访问沈园时出乎意外的一段插话：沈家后人、一位中年妇女赠给他一本《陆游》书。作者由于走得匆忙，接受了别人礼物，忘了问送书者的姓名，深感内疚，象欠了一笔债一样。郭沫若写沈园旧物也好，写沈园如今面貌也好，都不是为了写景而写景，而是触景生情，借景抒情。游览沈园，见沈园旧物，看沈园新容，自然想到了昔日在沈园里发生的《钗头凤》的故事，由眼前景物想到古人古事，情也就油然而生。这情，就是对诗人陆游及唐婉的怀念和敬慕之情。就写的那段中年妇女赠《陆游》一书的插话来说，作者也没有把它孤立起来，而是由一本《陆游》的小册子，想到《钗头凤》的故事。尽管作者在文中写沈园景物、写其他插话，但其真正用意在于追念往事，“发思古之幽情”，



落笔于《钗头凤》的故事。可以说，《钗头凤》的故事，贯串本文始终。这篇纪游文表述的中心内容，就是《钗头凤》的故事，作者在本文中所抒发的情，也是由《钗头凤》的故事引起。

作者对发生在古代的《钗头凤》的故事，如此追念，难以忘怀，固然对陆游与唐琬真心相爱而婚后却又离异各自另婚的悲剧，深表惋惜和同情，但更主要的是对造成陆游与唐琬悲剧的封建制度、封建礼教，深恶痛绝，并给以严厉的指责和控诉，对和封建社会作斗争的陆游与唐琬，给以高度的赞美、无限的敬仰：“陆游和唐琬是和封建社会搏斗过的人。他们的一生是悲剧，但他们是胜利者。封建社会在今天已经被和根推翻了，而他们的优美形象却永远活在人们的心里。”

作者的感情并未停留在对《钗头凤》故事的追念和对陆游与唐琬悲剧的同情上，而是加以升华：“陆游有知，如果他今天再到沈园来，他决不会伤心落泪，而是会引吭高歌的。他会看到桥下的‘惊鸿照影’——那唐琬的影子，真象飞鸿一样，永远在高空飞翔。”这一别具匠心的结尾，不仅与文章开头互相照应，而且充满浪漫主义色彩和高亢的格调。通过丰富的想象，表现了陆游与唐琬的一生虽是悲剧，但他们却是和封建社会搏斗过的胜利者的美好形象。